

F. 81 — 460

Arrêté ministériel
du 2 mars 1981 relatif aux importations et exportations
par la frontière belgo-néerlandaise. — Erratum

Moniteur belge n° 54 du 19 mars 1981.

Texte français

Page 3319, dans le texte relatif à l'article 5, insérer les mots « Boeckhoute (Assenede) », après les mots « en ce qui concerne le « Tractaatweg » ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE
EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 461

16 MARS 1981. — Arrêté royal relatif à la prolongation et à
l'aménagement du mécanisme de concours financier à moyen
terme mis en place dans le cadre des Communautés euro-
péennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 novembre 1978 relative à l'application des
aménagements au mécanisme de concours financier à moyen terme
mis en place dans le cadre des Communautés européennes, notam-
ment l'article 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal
du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel que modifié
par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la participation de la Belgique au mécanisme
de concours financier à moyen terme est interrompue depuis le
1er janvier 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères
et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont confirmés les obligations découlant pour la
Belgique de la Décision du Conseil des Communautés européennes
du 15 décembre 1980 modifiant la Décision 71/143/C.E.E. por-
tant mise en place d'un mécanisme de concours financier à
moyen terme.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution
du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 81 — 462

Loi du 14 janvier 1981
contenant le budget des Affaires régionales bruxelloises
pour l'année 1980. — Errata

Moniteur belge du 6 mars 1981 :

Page 2576, lire en bas de page : « séance du 17 décembre 1980 »
au lieu du : « 17 janvier 1980 » ; « séance du 18 décembre 1980 »
au lieu du : « 18 janvier 1980 » ; « séance du 22 décembre 1980 »
au lieu du : « 22 janvier 1980 ».

N. 81 — 460

Ministerieel besluit
van 2 maart 1981 betreffende de invoer en de uitvoer
over de Belgisch-Nederlandse grens. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 54 van 19 maart 1981.

Nederlandse tekst

Bladzijde 3319, in de tekst betreffende artikel 5, de woorden
« Boeckhoute (Assenede) », inlassen na de woorden « wat de
« Tractaatweg » betreft ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINIS-
TERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 461

16 MAART 1981. — Koninklijk besluit betreffende de verlenging
en de aanpassing van het mechanisme voor financiële bijstand
op middellange termijn ingesteld in het raam van de Europese
Gemeenschappen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 november 1978 betreffende de uitvoe-
ring van de aanpassingen van het mechanisme voor financiële
bijstand op middellange termijn ingesteld in het raam van de
Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd bij
koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3,
eerste paragraaf, zoals gewijzigd door de gewone wet van 9 august-
tus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gezien dat de deelneming van België aan het mechanisme voor
financiële bijstand op middellange termijn sinds 1 januari 1981
onderbroken is;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken
en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De verplichtingen, die voor België voortvloeien uit
de Beschikking van de Raad der Europese Gemeenschappen van
15 december 1980 tot wijziging van de Beschikking 71/143/E.E.G.,
houdende instelling van een mechanisme voor financiële bij-
stand op middellange termijn, worden bekrachtigd.

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering
van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS GEWEST

N. 81 — 462

Wet van 14 januari 1981 houdende de begroting van de
Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het jaar 1980. —
Errata

Belgisch Staatsblad van 6 maart 1981 :

Bladzijde 2576, lezen omdraaan op de bladzijde : « vergadering
van 17 december 1980 » in plaats van : « 17 januari 1980 » ;
« vergadering van 18 december 1980 » in plaats van : « 18 janua-
ri 1980 » ; « vergadering van 22 december 1980 » in plaats van :
« 22 januari 1980 ».